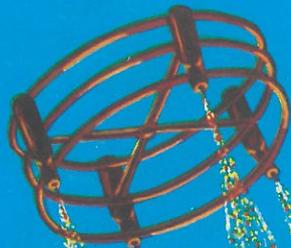


SAN JUAN DEL PUERTO

FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA

19 AL 24 JUNIO 1976



Elias P. Beltrán



La
Hermandad
de
Labradores

Saluda y desea felices fiestas

Palabras del Alcalde

Queridos sanjuaneros:

Una vez más, y a través de estas torpes líneas, me dirijo a ustedes desde las páginas de nuestra Revista, tan llenas de alegría para nosotros, los hijos de San Juan del Puerto y también para los que no han nacido en él, pero que viven en sus lares y sienten, como un sanjuanero más, estas fiestas que se nos avecinan en honor del Santo Patrono, SAN JUAN BAUTISTA.

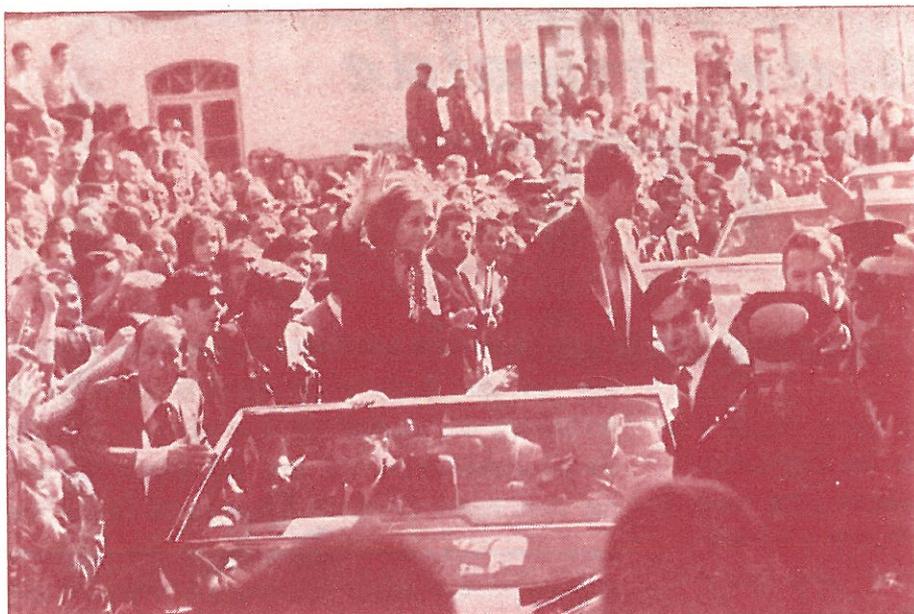


En este año de 1976 quiero, en principio recordaros, y más aún con las fotografías que se insertan, el grandioso día 31 de marzo fecha

memorable para todos los sanjuaneros, para todos los andaluces, especialmente para los de Andalucía Occidental, en que tuvimos la dicha de ser visitados por SS. MM. los Reyes de España, don JUAN CARLOS I y doña SOFIA, y que para nosotros de forma particular, fue un acontecimiento que jamás podremos olvidar, ya que, estas egregias personas, rompiendo toda clase de protocolo, permanecieron entre nosotros unos minutos, los suficientes para mostrarnos su bondad, sencillez, cariño y deseos de conocer, personalmente, nuestros problemas.

Quiero que sepáis que, seguidamente, puse telegrama de agradecimiento a SS. MM. en nombre de todos, cuya correspondencia hicieron sin pérdida de tiempo, por cuanto aprovecho este lugar de la Revista para ratificaros vuestro excelente comportamiento y masiva asistencia, motivo este quizás lo que daría lugar a aquella inolvidable parada de los Reyes.

Y pasando a otro tema os digo que, posiblemente, sean las últimas fiestas patronales que pase con ustedes como Alcalde, pues otra persona ha de ser elegida como tal, y por eso quiero haceros saber que, a su debido tiempo iréis conociendo el proceso electoral para la elección de los cargos de Presidente de la Corporación y Concejales del Ayuntamiento, y aprovechando este modesto libro, que se lee en todos los hogares sanjuaneros, os pido de todo corazón, sepáis comportaros fielmente con las normas que, en breve, serán dictadas por el Gobierno, y llegado su momento, déis la cara sobre las urnas y llevar siempre en las papeletas a los mejores hombres más capacitados, sin mirar "quien fue" sino lo "que es" y pueda hacer



de lo que nos parece y bien merece la pena preocuparnos de este asunto, que es pensar en gran parte, en el futuro de nuestro San Juan del Puerto.

Quizás os parezca inapropiado llevar estas cosas a nuestra Revista de las fiestas, pero cuando hay cosas importantes para nosotros tenemos que decir las en el mejor momento y en la mejor ocasión y ésta a mi parecer, resulta la más propicia y oportuna.

Y para no cansaros más, os pido como siempre la mejor colaboración para el sano y buen desarrollo de nuestros festejos, a la vez que, os deseo de todo corazón, disfrutéis lo más posible en estos días tan llenos de alegría para todos los sanjuaneros.

en beneficio y engrandecimiento de nuestro pueblo. No me agradaría el titubeo, pues ya queda demostrado que, habiendo hombres de buena voluntad y dispuestos al sacrificio, el desarrollo de nuestra querida población no mermaría, y para ello, me consta, hay siempre hombres preparados, solo que, hay que pensar un poco y seguidamente se daría con ellos.

Esto, queridos sanjuaneros, es más importante



Muchas gracias por la atención dispensada, y con un fuerte ¡VIVA A SAN JUAN BAUTISTA!, se despide vuestro entrañable amigo y Alcalde.

JUAN JOSE REBOLLO GARRIDO

San Juan del Puerto, Junio 1976.



Palabras del Párroco

Con sincero agrado escribo unas pobres líneas, como en años anteriores, en la Revista de las Fiestas de nuestro Patrón, San Juan Bautista.

En primer lugar para manifestar por ellas, mi humilde reconocimiento y aplauso a la primera Autoridad Civil por el gigantesco progreso urbanístico y cultural, que en poco tiempo ha dado a nuestro pueblo, culminando en este año, con la creación de un magnífico Grupo Escolar de Enseñanza General Básica, a abrirse el próximo curso.

Desde mi toma de posesión os he venido inculcando y estimulando al quehacer de todos en unión y colaboración, por resolver los problemas que aquejaban a nuestro pueblo y como más grave y urgente, el de la enseñanza.

Hoy ante lo hecho, hemos de sentirnos animados a dar un paso más en favor de este bien social, para no encontrarnos en la misma necesidad dentro de pocos años.

Todos sabemos que con un Grupo de 16 Unidades, no queda solucionado el problema de la E. G. B.; de otra parte tal como está organizada la Enseñanza General Básica, es imprescindible exista organizada la Enseñanza Preescolar como base primaria.

Para colaborar en la solución de este grave problema que venía padeciendo San Juan del Puerto, la Parroquia creó el año 1966 escuela, con clases para párvulos y primaria, autorizadas y reconocidas por el Estado.

La ESCUELA PARROQUIAL en la actualidad, funciona subvencionada por el Estado con ocho unidades de E. G. B. y con cuatro clases de Párvulos o Preescolar, éstas no subvencionadas. Tiene solicitada y aprobada por el Ministerio, la transformación del Centro en Grupo de ocho Unidades y para ello, cuenta con edificio. La subvención para las obras, que no le ha sido concedida en el presente presupuesto, está en trámite de que se le conceda.

Se pretende, y para ello se está en trámites ante el Estado, la creación de un Complejo Educativo que constará de un Grupo de ocho Unidades de E. G. B., Guardería Infantil, Parvulario y una Sección de Formación Profesional. Todo irá instalado en el edificio donado a este fin en la calle Sotomayor y Prim.

En los bajos de la actual Escuela Parroquial, se instalará el Hogar o Residencia de Ancianos.

Para estas obras y como producto de la colaboración de todos en tómbola, papeletas y fichas, aparte de otros donativos particulares, contamos ya con 845.000 pesetas para obras escolares y 160.000 para el Hogar de Ancianos.

RELIGIOSAS TRINITARIAS. — Mi gran preocupación es la de dejar bien asegurada la permanencia de estas Obras Parroquiales y no crear dificultades en la sucesión; de aquí que, después de mucha espera y búsqueda, hayan venido a nuestro pueblo, con gran cariño e ilusión, las Madres Trinitarias, cuya labor de este primer curso en la Escuela se deja sentir.

Os recomiendo mucho, que hagáis todo cuanto podáis por no dejaros perder estas Obras de tanto interés en la ayuda a la formación de vuestros hijos.

DOMINGO FERNANDEZ GARCIA



Despedida

Queridos amigos y paisanos:

Por estas fechas, hace un año que el señor Alcalde hizo una visita a mi casa, para comunicar a mis padres y a mí, que había sido elegida Reina, para las fiestas de San Juan Bautista, de 1975.

Tanto mis padres, hermanas y yo, sentimos una gran alegría, la cual, como era lógico, fue transmitida a mis familiares y amigos y, todos juntos nos vimos involucrados, dentro de la natural satisfacción, a la gran tarea que este acontecimiento requería.

Y llegó la hora de la verdad.

El 20 de junio de 1975, doña Rita Leyva Toscano, esposa de nuestro Alcalde, y con motivo del Año Internacional de la Mujer, colocó sobre mi cabeza la diadema de Soberana de nuestros festejos.

Día de grandes emociones fue...

El momento de la coronación; la despedida de mi predecesora, Ana Gallego Quintero; la presentación de mis queridas Damas; la ofrenda floral a nuestro Patrono... y todos y tantos momentos de júbilo y alegría en los días sucesivos, hasta culminar con la grandiosa procesión de nuestro Santo Patrono.

No terminó aquí todo.

En el mes de agosto, y con motivo del IV centenario del nacimiento de Juan de Robles y de nuestra Verbena Popular, acompañada siempre de mis Damas, tuvimos unos días llenos de encanto, que quedarán grabados en nuestras mentes y en nuestros corazones, los cuales pasarán a formar parte de las mejores hojas de la historia particular de nuestras vidas.

Pero estamos en el año 1976.

Lo que todo fue satisfacción en el año precedente, es ahora, cuando voy a dar paso a la VI Reina de las Fiestas, momentos de gran tristeza.

Pero como es una situación obligada, la soporto con alegría, y como sé que tanto mi sucesora como el bello plantel de sus Damas, sabrán representar con toda dignidad a toda la juventud de nuestro pueblo, me siento orgullosa de proceder a su coronación.

Queridos amigos y paisanos:

Vuestra V Reina de las Fiestas, os entregó hace ahora un año, su corazón y su ilusión, y como habéis tenido para mí, grandes atenciones y deferencias, y como reconozco haber pasado en este efímero reinado, los días más felices de mi vida, os doy las gracias a todos y os prometo no olvidaros nunca.

Y para tí, Manuela Robles Sánchez, VI Reina de las Fiestas, te deseo de todo corazón, tengas un reinado, juntamente con tus Damas, lleno de felicidad, como ha sido el mío.

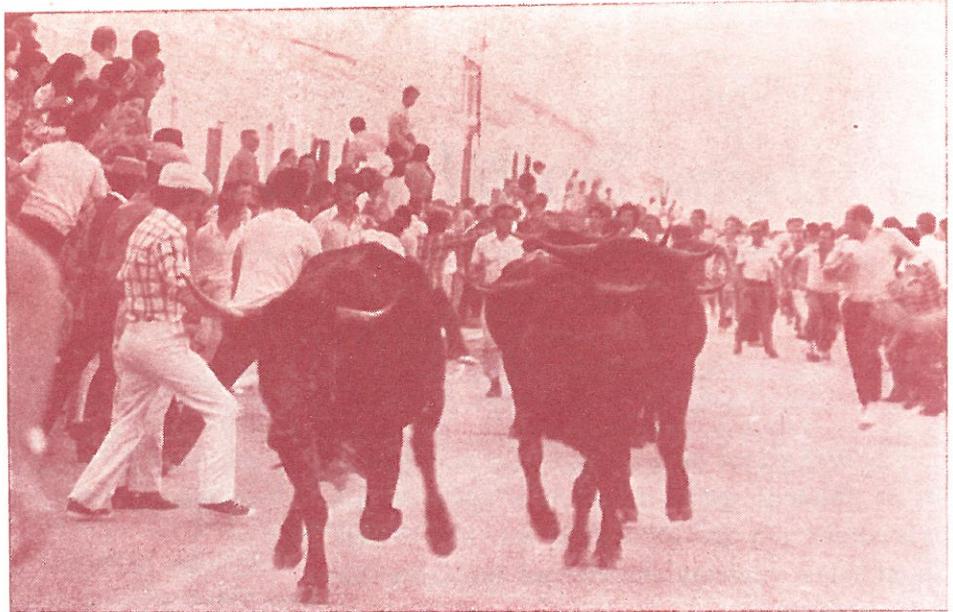
Un abrazo muy fuerte a todos, de vuestra V Reina y amiga.

ANA MARIA BAÑEZ RIVERA

San Juan del Puerto a 29 de abril de 1976.

Cosas de San Juan del Puerto

MANUEL PEREZ GOMEZ
Veterinario



El encargo para escribir algo en la Revista de San Juan Bautista, me fue hecho por nuestro Alcalde.

Para mí fue, como decimos en el argot cinegético, un escopetazo.

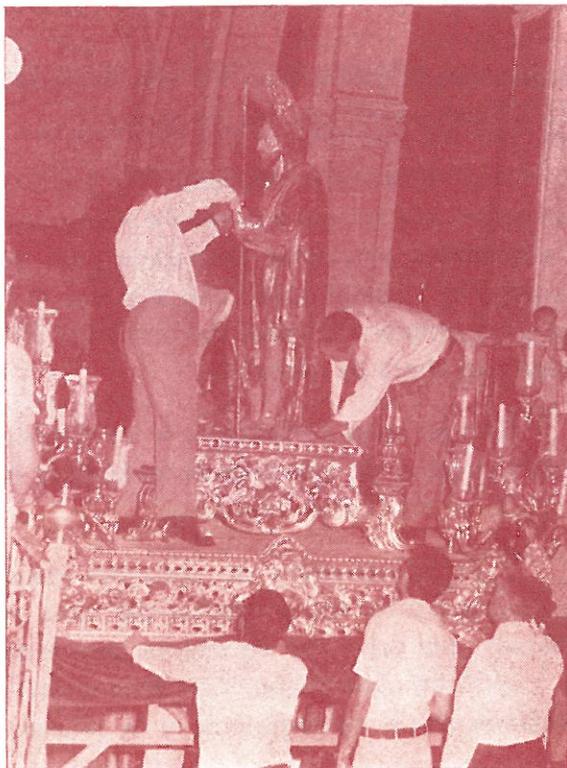
Si de momento me sorprendió la idea, después, pensándolo bien, comprendí que la cosa sería bastante difícil, ya que escribir es una cosa muy seria, máxime cuando la Revista traspasa los límites de las fronteras locales.

Pero puesto en el trance, trataré de salir lo más airoosamente posible.

Dos grandes acontecimientos de la vida de San Juan del Puerto, en sus fiestas, hicieron impacto en mí.

En primer lugar, los actos religiosos que el pueblo organiza en honor de su Patrono.

El templo se ve insuficiente para cobijar a tantos fieles que van a su decenario, pero de impresionante se califica el momento de bajar la imagen de San Juan, del altar mayor al "paso", después de la función religiosa.



Con qué fe, entusiasmo, delicadeza y mimo lo hacen los sanjuaneros.

En realidad, no debí tocar este punto, ya que me siento incapaz de describir estos momentos en que, un pueblo enfervorizado, aplaude, canta, reza y llora y que tanto dignifican a San Juan del Puerto.

¿Y la procesión de San Juan Bautista?

Se puede hablar muchísimo de este acto.

Yo solo digo, que es el más serio, el más solemne, el más cargado de fe y entusiasmo, en el que participa el pueblo en su totalidad, pero de una forma especial. Tan propia de los sanjuaneros que, a mi juicio, esta procesión es ÚNICA.

En segundo lugar, otra de las cosas que más me impresionaron, fueron las capeas y de ellas los encierros. Aquellos encierros que yo presenciaba en los primeros años de mi llegada a San Juan. Cuando los encierros del ganado que daba don Rafael Iñiguez, tenía que ser metido materialmente en el pueblo por las gentes, ya que este ganado, de tantas veces hacerlo, se la sabían todas. La primera vez que presencié la entrada del encierro en el pueblo, fue para mí una cosa inolvidable y nunca, por ningún concepto me los perdía, y a propósito de esto me ocurrió una vez un episodio que, a manera de anécdota, os lo contaré.

Me encontraba uno de estos días de encierro, en el puente de la calle Toledo, pues se corría el rumor de que el ganado entraría por la carretera de Sevilla. Efectivamente se confirmó el rumor y yo, desde mi posición en lo alto del puente, veo venir por dicha calle una gran masa compuesta por las vacas, cientos de criaturas de todas clases y los caballistas con sus garrochas, en medio de un griterío ensordecedor. Cuando el ganado llega a la altura del puente, una de las vacas que, seguramente ve un claro, se queda parada y rompe por derecho a la alcantarilla.

Yo me di cuenta de lo que se avecinaba y como pude, cogí un palo de teléfono que tenía a la espalda, y subí lo más alto posible, en el preciso momento que pasaba el ganado, dejando el puente completamente limpio de criaturas, no pasando nada por verdadero milagro.

Cuando pasó todo, mi sorpresa fue grandísima, al ver que dos zagalones bajaban del mismo palo.

Esto me lo expliqué cuando llegué a casa, pues tenía toda la ropa y la espalda sucia y arañada de haber pasado los dos por encima de mí.

Con esto termino mi relato.

San Juan del Puerto, junio de 1976

Críticas constructivas

Deseaba esta oportunidad para poder aportar mi pequeño grano de arena y, evitar lo que el progreso y la evolución de la vida está matando en estas, nuestras entrañables fiestas de San Juan Bautista.

La comodidad es el enemigo a vencer y la hipocresía su mejor aliada. No son para todos estas críticas, pero sí para la mayoría, entre la cual me incluyo; espero la reciba con el espíritu que están hechas y que menciono en el título.

¿Por qué estamos tan impacientes de que nuestro Patrón salga en su anual recorrido por las calles de nuestro pueblo, si luego parecemos tijeras o cuchillos de tanto cortar en su trayecto? LA COMODIDAD.

¿Por qué cuando se va a entrar en la iglesia después de su peregrinar por las calles de San Juan empezamos a decir: "Hasta el año que viene", y no pensamos que lo tenemos todo el año, a dos pasos de nuestra casa? LA HIPOCRESIA.

¿Desde cuando no se usa ya la palabra incomparable como tantas y tantas veces la hemos usado en la frase "Las incomparables fiestas de San Juan Bautista"?

¿Siguen siendo nuestras fiestas incomparables? Eran incomparables cuando a las siete de la mañana todo el pueblo estaba en pie; ninguno de los bancos de ambas plazas quedaban vacíos las noches del 20, 21 y 22 y eran las tres de la tarde y se veían llegar a sus casas los jóvenes, con el rostro sudoroso por las largas carreras, y la lucha por encerrar a los toros. Sin apenas tiempo para el descanso, otra vez, por la tarde, y luego por la noche y así los tres días de capea; aún se sacaban fuerzas para llegar

pletórico de facultades al día cumbre, el 24, día de nuestro Patrón.

La plaza de los toros cada año está más desierta, menos andamios, menos ambiente, lo mismo que en la calle. La fiesta de los toros está mustia y son muchos los que dicen: "Llegará el día en que las capeas desaparezcan" y, ¿podemos concebir nuestras fiestas sin las capeas? No, la prueba la tenemos cuando hay un día más, sin ellas, parece un día normal. Sé que ya esto es imposible por culpa del progreso pero, ¿no se podría hacer algo para que las costumbres se conservaran? ¿Para que se pueda andar y digo andar y no correr, porque esto también es imposible, por la tan querida calle Pozonuevo?

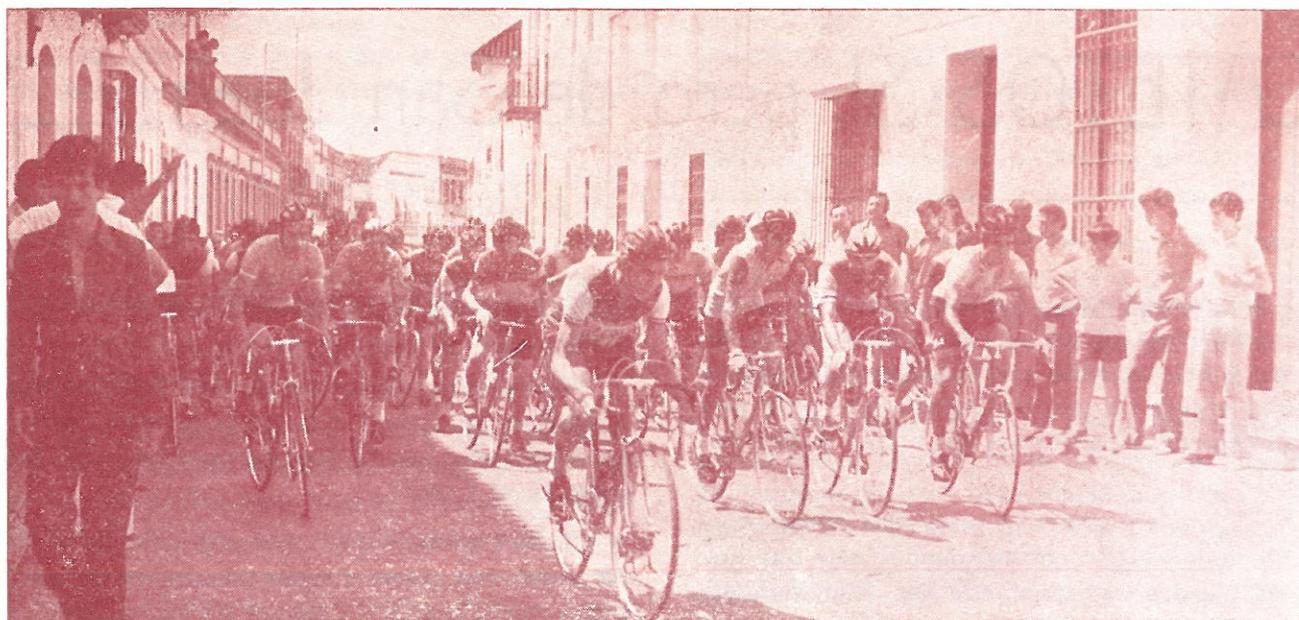
¿Podría darse otro recorrido a la carrera ciclista buscando la forma de que se vean a los corredores dos o tres veces?, pues, ¿para quién es la carrera (después del esfuerzo que cuesta organizarla)? ¿Para cien en una localidad de 6.000 habitantes? ¿Es eso rentable?

¿No se podría ir instalando los puestos en las calles que afluyen a la arteria José Antonio? Así quedaría esta zona despejada para poder realizar un cómodo paseo con la novia, la familia o los amigos a la salida del bar, de la caseta, cosa que ahora es imposible.

Esto en nada perjudicaría a los dueños de estos puestos, ya que cuando se compra el turron, es al marcharse para casa.

Y ya, apartándome un poco del tema del encabezamiento, voy a intentar dar unas sugerencias, que creo, son de interés para todos.

¿No sería posible que San Juan tuviera una Biblioteca? La perseverancia y la difusión de



los conocimientos humanos han sido y es posible gracias a los libros. Ellos son los depositarios y transmisores de todas las conquistas de la Humanidad. El libro es un instrumento privilegiado del saber y la reflexión, en él se recogen las mayores creaciones del espíritu humano; unas veces se convierte en preciado instrumento de trabajo; otras, en medio permanente e insustituible de formación e información y, otras, en cauce para la evasión y la recreación del espíritu.

¿Y un Salón de Actos, donde se pudieran organizar conferencias, recitales, jornadas musicales, obras de teatro, un cine-club, etc...?

Ambas cosas son instrumentos imprescindibles para el progreso individual y la formación

sociocultural de nuestro querido pueblo, además de tener algún lugar donde pasar muchos de los ratos que no sabemos donde ir, porque, yo me pregunto muchas veces, ¿dónde voy? ¿dónde pueden ir, reunirse los jóvenes y no jóvenes de mi pueblo? ¿Al bar? bueno, pero... ¿Al cine? Todos sabemos en las condiciones precarias en que se encuentra y el comportamiento de alguno de los asistentes. ¿A desentumecer los músculos? ¿Dónde? Teníamos un campo de fútbol, que había costado muchos sudores, pero ya no lo tenemos; además no a todo el mundo le gusta jugar al fútbol. ¿No se podría construir una ciudad deportiva? Al menos un pclub deportivo donde pudieran practicar todos los vecinos de San Juan algún deporte, (tenis, voleibol, balonmano, baloncesto, fútbol, natación, etc...).

NOTA:

—Después de leído mi artículo por el Sr. Alcalde tuve una entrevista-diálogo con él, sobre los puntos que incumben a su Alcaldía, aclarándoseme que, algunos de ellos están solucionados, otros están en vía de solución y otros son imposibles de solucionar debido al progreso e incluso a la economía del Ayuntamiento.

Desde estas líneas aprovecho para dar las gracias a nuestro querido Alcalde por la gentileza que ha tenido conmigo al hacerme dichas aclaraciones y pedirle que siga poniendo el mismo interés que hasta ahora, en solucionar todos nuestros problemas.

JUAN LABRADOR MATEO

CATETOS SI, pero de San Juan

JUANA TAYLLAFERT REBOLLO

Quiero empezar, y no menos recordar, antes de mencionar mi artículo en esta Revista, deseosa y bien acogida por todos los sanjuaneros, ya en espera de nuestro Patrón, que para este fin se escribe y esperamos con afán y anhelo hacia El.

Ya casi en espera de unos días felices, añorados todo un año que, se puede decir que empieza nuestra espera cuando San Juan Bautista entra, es como una continuación, el comienzo de un repaso y encontrarnos todavía allí, según nos parece al verlo que, no es un adiós sino una pausa casi de un breve instante según nuestros pensamientos.

Todas las fiestas de nuestro pueblo son bonitas y alegres, pero las consideramos como etapa para hacernos el tiempo más corto hasta la meta final de estos días felices esperados y anhelados todo un año, lleno de amor y pesares por las crisis del tiempo.

¡Bueno!, acabemos con el prólogo bien merecido, por tratarse de nuestra fecha mayor y de disfrutarla con la alegría que todos sentimos.

¿A quién no le gusta las fiestas de los pueblos? Tan sencillas y hermosas en sí, llenas de encantos por sus ritos o fábulas, tan originales, hechas de muchos siglos y muchos antecedentes hermosos.

Son divertidas, amenas, cordiales para todos los que nos visitan, que disfrutan por sus gamas tan populares y festivaleras, ya que los pueblos de toda la geografía española, tienen sus encantos matizados por su fe y costumbres populares.

Los pueblos son todos bonitos, castizos; por su forma arquitectónica sus relieves artísticos. En ellos sus casas o casonas de puertas grandes tachonadas, llamadores pesados y viejos por su largo servicio por llamadas desesperadas y casi mal tratadas. Sus balcones grandes de típica cerrajería, con los aleros casi pegados al marco de sus rústicas puertas. Sus aceras de losas desgastadas y tantas veces pisadas por pasos firmes y

sigilosos y otros pesados, agotados, torpes por los años.

Todos estos objetos me parecen felices e impregnados del uso y a menudo transformados, perfeccionadas sus formas y retocados, a un aspecto rural y bello.

Todo esto tiene que ver con lo que voy a decir y que nos afecta a todos nacidos en un pueblo.

¿En algunas ocasiones no nos hemos sentido ofendidos, aunque no avergonzados, la llamarnos "CATETOS"? Algunos creen que es ofensa, pero no es así, al creer que somos menos civilizados e insociables por no haber nacido en capital, y al entablar conversaciones y decir palabras que, sabemos y otras veces que las ignoramos o preguntamos por saber más, concreta las cosas de información que en algunos problemas se presentan, ya tenemos la evasiva de la palabra "CATETO". Si nos ponemos en nuestro papel, tal como somos y como merece en algunos casos, por ser muy andaluz y quien nos está escuchando, siendo también andaluz y exhibirse con su teoría mal intencionada, ya salta con la palabra de "CATETO".

Y no saben que todos los que nacemos en pueblos, somos "CATETO", y esto no quiere decir que somos patanes, ni toscos, ni ignorados. Sólo que hablamos con algunas personas que no tienen la suficiente crema de la intelectualidad y no saben lo que quieren decir "CATETO". Quiero que sepan que todos aquellos que creen saber hablar, que en Andalucía no se habla mal, sino que se habla el andaluz, más o menos bien, pero sabemos lo que decimos. ¡La verdad! Yo prefiero hablar un andaluz "CATETO" y mal pronunciado que un castellano ridículo y mal hablado.

Me da risa, cuando oigo decir a algunas personas, para hablar bien y coger esa "s" tan mal puesta, como "sapato, cosina, sine, etc." olvidándose de la "z" y la "c" que tan bien pronunciamos por ser andaluces castizos.

¡Paisanos! Siempre hay que hablar bien; pero hay que saber que, quien te está escuchando, merezca la pena que tus palabras sean recogidas y no te pongan de "CATETO".

Jamás me he sentido ofendido por la palabra "ésta"; solo al recordar las grandes figuras que han nacido en pueblos, me enorgullezco tanto, que quiero recordarlas aunque las sepáis, pues merece la pena mencionarlas para realzar a esos pueblos que tienen hijos tan famosos en toda la Historia.

Quiero mencionar, en primer lugar al Príncipe de las Letras, Miguel de Cervantes, que era de Alcalá de Henares; Miguel Fernández Preta, de Oruguela; los dos comediógrafos más famosos, Joaquín y Serafín Alvarez Quintero, de Utrera; los pintores más contemporáneos, como Goya, que era de Fuendetodo; Murillo, de Pilas; Zurbarán, de Fuente de Cantos; y algunos conquistadores, como Pizarro, que era de Trujillo; Hernán Cortés, de Medellín y algunos más nacidos de pueblos que merecen la pena mencionarlos. Tampoco quiero dejar por detrás, a Juan Ramón Jiménez, el poeta y Premio Nobel, naci-

do en Moguer, Juan de Robles, de San Juan del Puerto. Que sepan valorar estos personajes de fama universal, y si nos salen con la evasiva de ofensa y humillación, que recuerden a los "CATETOS" mencionados, y si nos dicen "CATETO" por humillarnos, ¡vaya orgullo de ofensa!

No quiero ofender a ninguna de las figuras nacidas en famosas ciudades y que tienen su mérito, tanto como los antes mencionados, pero como me refiero a los nacidos en pueblos solo quiero recordar a éstos.

¡Sanjuaneros! Sólo me limito que aquellas personas que mencionen la palabra de "CATETO", que no piensen ni la confundan como paletos ni poco civilizados, pues todos los que nacemos en pueblos estamos tan capacitados para desarrollar cualquier puesto en el lugar más destacado, por muy alto grado que sea, así es que preferimos ser "CATETOS", pero "CATETOS" de San Juan.

Esperamos que llegue esta fiesta deseada para todos y que San Juan Bautista ilumine a todos los "CATETOS" del pueblo de su nombre.





Y para tí, ¿Quiés es Juan el Bautista?

El año anterior, desde estas mismas páginas recordaba quién era Juan Bautista, para el Espíritu Santo; para Cristo; para Herodes; para las muchedumbres; para los soldados; para los publicanos...

Y praa tí, ¿quién es el Bautista?

Sin duda alguna que es Profeta, más que Profeta; el hijo de Zacarías e Isabel; el que preparaba los caminos del Señor; tu Santo Patrono...

Pero, ¿le hechas cuenta a este Profeta?

El habla de conversión, de cambio del corazón, de centrar nuestra vida en Cristo, que es el Cordero de Dios. Y tú andas por tus caminos, por tus senderos... apartado de Cristo. Con una vida de cristiano que no es vida; con una vida de cristiano mediocre, o menos que mediocre:

de espaldas a Dios; de espaldas a la doctrina de Juan.

El habla de caridad, de amor, de ayudar al necesitado, de compartir tus bienes con los demás; de mirar a tu lado y, sin embargo vas a lo tuyo, a enriquecerte tú cada vez más; a divertirte; a tirar el dinero y el tiempo en cosas que...

El habla de repartir tu alimento con el que no tiene. Y en el mundo hay hambre de pan... y tú tan tranquilo; hambre de sabiduría y tú conservándola para tí.

En el mundo hay hambre de amor y de unión y tú, a tu egoísmo y a tu individualismo. El mundo necesita hombres, jóvenes y mujeres valientes, generosos, constantes, emprendedores... y tú, ocultando tu valentía, tu generosidad...

Con frecuencia acudes a los pies de San Juan Bautista, pero ¿para qué acudes?

Para ofrecerle lo que menos te cuesta: una vela encendida; una oración egoísta o interesada; una mirada desesperada...

Ofreces a tu Patrono lo que menos te compromete, lo que menos vale. No le ofreces tu persona, tu vida para dedicarla al servicio de Dios y de los demás.

Acudes a él como se acude al mago, como al solucionador de problemas materiales. Te acuerdas de él como de Santa Bárbara, cuando en tu casa suena la tormenta de la enfermedad; o del novio que marchó al servicio; o del negocio que no marcha bien; o...

Amar a San Juan Bautista, a tu Patrono, es practicar la doctrina de Aquel, Jesucristo, a quién él dedicó su vida preparando su camino, su venida. Es hora de renovar tu amor y tu devoción a San Juan Bautista. Es hora de que se note en tu vida un amor y devoción de 365 días. Es hora de ser mejor cristiano.

En la fiesta de San Juan Bautista

San Juan del Puerto, 1976.

J. F. G. R.

De cara a la esperanza

José María
Vides López

Con franqueza diré que deseaba colaborar en la Revista de fiestas de este año y en este sentido me veo obligado a aclarar que no encuentro nada sustancioso que llevarme a la máquina. Y confieso que no es por falta de temas, pues con solo recurrir a la historia de sucesos acaecidos —y por tanto con precinto de garantía—, tanto en nuestra villa como en Municipios comarcanos, durante el pasado año, tendría materia para largo, pero tal solución no reportaría nada constructivo y daría lugar a polémicas de signo negativo con clara ostentación de mi “plumero”.

Por tal motivo me abrazo fuertemente al socorrido tema de la “juventud”, —quizás porque la voy perdiendo— lo engancho al tren-talga de la difícil época que le ha tocado vivir, lo mezclo con los ingredientes de siempre, (inquietud, ilusión, desaliento, colaboración, diálogo, amor, verdad, rebeldía...), los agito fuertemente y al destapar el frasco emana de él un embriagador perfume de “ESPERANZA” y rotundamente afirmo que de cara a ella debemos vivir siempre.

La juventud —que no es edad— de todos los tiempos ha sido blanco preferido de críticas y reproches, y la de hoy no puede ser una excepción, es más, yo diría que su conducta, apática y desilusionada, en cuestiones que siempre fueron consideradas fundamentales, es el símbolo de su situación actual. Pero no quiero correr el riesgo de ser parcial en mi enjuiciamiento, por lo que reconozco que, frente a los que viven sin coraje, sin juventud —siendo jóvenes por su partida de nacimiento—, están los que luchan con entusiasmo y con inquietud, están los que dialogan y colaboran, los que desconocen el significado de “desaliento”... —en estos está el apoyo de nuestra esperanza, son nuestro catalizador—.

Pero no tomemos, alegremente, el rábano por las hojas y pensemos que inquietud, siendo el inicio de cualquier empresa juvenil, puede decir mucho, y puede no decir nada, pues tras ella se esconde la mayoría de las veces el afán, infantil y vacío, de gritar por gritar. Solo cuando las ideas y las palabras que las divulgan han quemado por dentro y se han hecho un poco carne nuestra, contribuyen eficaz y limpiamente en nuestra ejecutoria. Es cierto que en nuestra juventud hay quienes han adoptado y viven esta exigente actitud y entre ellos se siente la esperanza espesa, amasada con sudores de fe y cuando uno se decide a esperar —no a soñar con frivolidad— tiene que apretar los pies en el suelo para caminar. Es fundamentalmente necesario palpar, conocer con sentido de la realidad las dificultades del camino, prever incluso cómo y cuándo nos puede llegar el desaliento al ver los muchos que permanecen sentados en la cuneta. Y, frente a todo, fortalecerse con fuego interior; con una fe decidida cada cual en sí mismo y en cada empresa, por pequeña que parezca, empresa que radicalmente se debe apoyar en Dios. De esta forma nuestra fe será sustancia de una esperanza seca y dura.

El mundo, nuestro mundo, está lleno de palabras, y casi todos estamos cansados de palabrería. Lo que necesitamos son hombres de acción, aunque estos a veces se desahoguen y griten. Nos urge una preparación, no ya solo profesional, sino familiar, religiosa, política, cultural..., y esto no es cuestión que podamos resolver en dos días pues siendo una exigencia fundamental en el hacerse del hombre requiere una vida, un camino, lleno de tensión.

Y en esta tensión esforzada, es fundamental el diálogo con los demás, pues debemos pensar que no somos poseedores y guardianes exclusivos de la verdad, por cuanto que el diálogo, la colaboración y el entendimiento son las actitudes dignas de los que en verdad luchan y esperan.

El querer hablar uno solo es signo evidente de estrechez de alma y hay que pensar que los otros —los que sean— pueden tener mucho que decirnos y hasta los que se desentenden, los adocenados, los vulgares, los que resbalan sobre la trivialidad de su existencia, se apoyan en algún momento crucial, decisivo, en ese callado coloquio hacia dentro, sin sonidos, pero con temblor de angustia o claridad de esperanza. Recordemos a San Agustín, “en el interior del hombre habita la verdad”. Lo verdadero, lo bueno y lo noble es de todos, pues donde hay verdad hay patrimonio común.

El diálogo es fundamental por cuanto que la vida humana es constitutivamente diálogo, es diálogo del hombre consigo mismo, es diálogo del hombre con su contorno, con su mundo y si existen la familia, los amigos, el Municipio, los gremios, las comunidades..., lo es porque el hombre está hecho para dialogar. Cultivar al joven para el diálogo es hacerlo más radicalmente hombre.

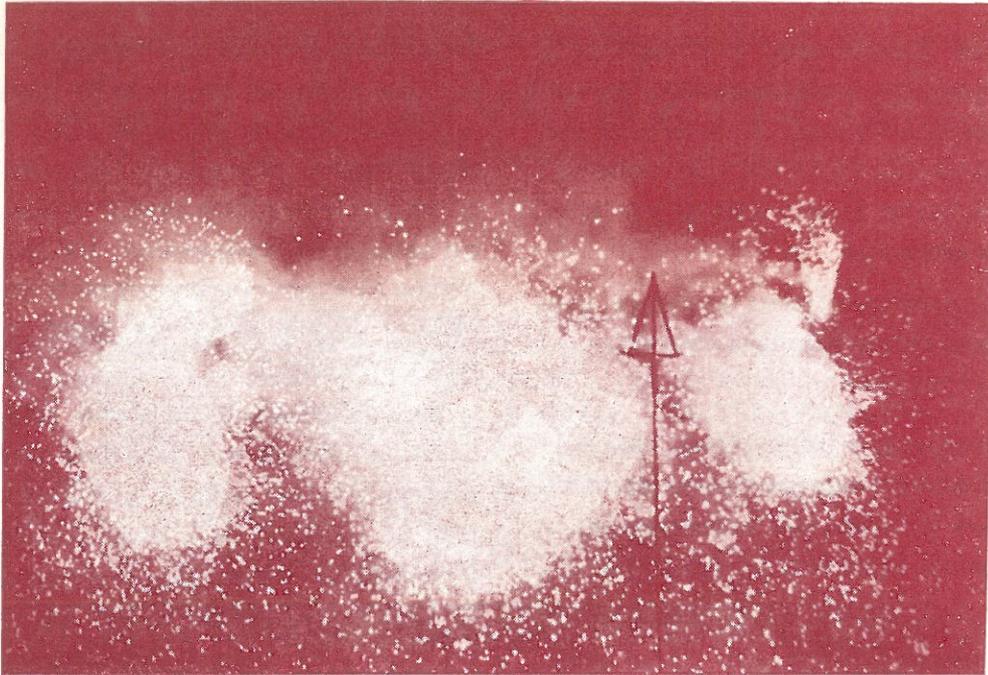
Pero el diálogo no basta. La palabra que dé la juventud debe estar encarnada, debe ser amor encarnado en la ayuda, debe ser gesto expresivo, palabra significativa..., y para que nadie pueda reprobar a la juventud, su juventud, reprobemos los sueños. Que no sueñe la juventud con hacer cambios radicales en las “grandes estructuras”. La tarea de nuestra juventud es más grande y más pequeña; grande, porque llena la vida y exige al que verdaderamente quiere vivirla un temple heroico, sencilla, porque su esencia está en ayudar a los demás, colaborar con los demás, dialogar con los demás, silenciosamente, a oscuras.

Y un requisito más, una última condición; que la esperanza sea tan pura que se prescindiera de la derrota y del triunfo del momento; pasemos por nuestra juventud sin estridencia, que en apariencia todo siga igual, que ni se enteren que hemos pasado el ecuador y enlazado con otra generación aún doliéndonos hasta el alma por el cansancio, pues de esta forma el cansancio es promesa de eficacia y planta fecunda con fruto seguro.

Me consta que muchos jóvenes viven así, “de cara a la esperanza”.

Me paro, leo lo escrito y, sinceramente os digo, que me entran ganas de tirar las cuartillas a la papelera. Tenía una idea clara de dónde partía y dónde era mi deseo llegar, pero, lamentablemente, me he perdido en el laberinto de mi ignorancia. Ya no hay tiempo para rectificar; con uno que me entienda, basta.





¡MAR A DENTRO!!

LEN'A

¡Hola amigos! ¿Sanjuanera? No; de unos kilómetros más al Sur. Pero me encuentro profundamente adherida a esta simpática y acogedora villa de "SAN JUAN DEL PUERTO", en la cual, día a día, año tras año, dando fuego a nuevas lámparas de futuras ilusiones y venideras realidades, me considero nativa, con un hondo sentido de sanjuanera, para acoger a toda la niñez y juventud de nuestro "Pueblo Grande" en una embarcación de responsabilidades, deberes, inquietudes, y deseos de trabajar y entregarnos al pueblo, que somos eso: "uno a uno, sanjuaneros", hacia el ¡MAR A DENTRO!

¡¡MAR A DENTRO!! Con este título encabezo mis ilusionadas líneas dirigidas (como anteriormente he mencionado) a toda la "NIÑEZ Y JUVENTUD" de... ¿Por qué no? ¡Mi pueblo!

Ya en nuestros hombres actuales, presenciamos muchas realidades conseguidas con sus esfuerzos y generosidades, que nos han de servir, para mirar hacia atrás, hacia un océano, en donde luchando cada día con nuevas tempestades surgidas, anclaron hacia el "MAR A DENTRO" de nuestra "PEQUEÑA PATRIA CHICA" y trataron con voluntad de héroes navegantes, mantener firme el faro de su constancia en el trabajo, de su entrega a los demás, de su olvidar el "yo", para vivir unidos, formando un solo espíritu emprendedor y fiel a nuestro "SAN JUAN DEL PUERTO".

¡JUVENTUD Y NIÑEZ, que váis a ojear estas páginas de nuestra Revista de las Fiestas 1976! No manteneros en la orilla de vuestro quehacer de hoy; sí de este hoy, que tu

juventud te exige: "PARTICIPAR"; "ORGANIZAR"; "ESTUDIAR"; "LUCHAR"; "COLABORAR"; entregar tu vida joven de primavera alegre y jubilosa, a toda una tarea, que es, la de rehacer la cultura, las ciencias, las letras, las artes, la alegría de una villa culta, con una juventud preparada y hundida en el oleaje de un continuo estudio y esfuerzo para un bien futuro.

¡MAR A DENTRO! En vuestras nuevas mentalidades de hombres promocionados como fruto de la investigación y del estudio profundo de realidades concretas y sinceras.

¡MAR A DENTRO! En vuestros exigentes anhelos de amar y ser amado.

No quedaros nunca en el rompeolas de una organización y trabajo; hay que nadar con postura activa, y como buenos campeones, hondear hasta lo profundo de nuestro pueblo, aunque luchemos dentro de grandes tormentas borrascosas de dificultades, pero unidos todos en un campeonato de fraternidad, amistad y amor; levátemos muy alto nuestro trofeo en unas fiestas organizadas, preparadas, tra-

bajadas y vividas por todos: "Sanjuaneros" y "Forasteros". Sí, todos a divertirnos, a los toros, a reír, a bailar, a elevar hasta los confines de nuestro cielo azul, un brindis de juventud, por un... "SAN JUAN DEL PUERTO" que como frágil barquilla en alta mar, busca el puerto seguro y la protección de sus futuras generaciones.

¿Por qué, no damos en vuestras rápidas bicicletas, una pequeña vuelta por vuestras rectas y bonitas calles?

¿Qué presenciamos?

¡¡Ah!! sanjuaneras entregadas a sus pinceles, para embellecer y engalanar sus fachadas blancas y puras de nuestro pueblo. Chicas jóvenes pintando sus andaluzas rejas, amenizadas con una melodía moderna.

Sanjuaneros ágiles e ilusionados en su organización festera. Hombres trabajando en la decoración de un vistoso alumbrado, que brille y resplandezca en la noche grande del 24 de junio.

Colocación de fuegos artificiales, que eleven las miradas de todos hacia arriba. Sí, hacia esas luces blancas y rojizas, que iluminarán todo el año nuestros esfuerzos, hacia la gran tarea común que nuestro pueblo nos exige.

Y... ¿TU? ¡¡CHICO!! ¿Qué haces? ¿Contemplar el paisaje? ¿Ser un espectador?

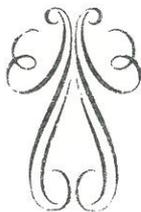
¡¡NO!! Todos juntos a meter los hombros sanjuaneros

de hombres grandes que hacen historia, ¡Que protegen a su Pueblo! ¡Qué lo valoran! ¡Qué lo defienden! ¡Qué lo aman! Porque... si nos llega (repito) esta "PEQUEÑA PATRIA CHICA" a nuestro corazón de sanjuaneros, ¡Sí! que hemos alcanzado en un incesante caminar, nuestra conquista hacia el ¡MAR A DENTRO!

No me despido porque vivo entre vosotros, porque me considero uno más, para tomar parte en el campeonato de natación, para mirar al cielo y contemplar le estallido de un cohete, para correr, porque vienen los toros, para bailar, porque derrochamos gracia sanjuanera. Y... también, para levantar el corazón de precursores y evangelizarnos mutuamente en la Noche de San Juan, con solemnes cánticos que suenen a oración de Amor y Paz, clamando unidos todos a una sola voz:

¡¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!!

San Juan del Puerto, 9 - Abril 1976



Bajo el Sol de Andalucía

Nicolás González Sayago

Barcelona, abril de 1976

..., un día, Juan el Bautista aparece solitario en el valle de Jericó, junto a las aguas del Jordán..., alto, fornido, medio desnudo, quemado el cuerpo por el sol del desierto, de largo cabello flotante a la espalda, rostro, cubierto por espesa barba..., con un alma abrasada por el deseo del bien de su pueblo: AMPARO Y PROTECCION, para su feudo, San Juan del Puerto.

Como dicen en la canción, los que se van, ya volverán... Sí, todos vuelven en estas fechas, todos retornan. Por muy lejos que nos hallemos todos circulamos; siempre hay un intento de regreso, aunque sea con nuestro pensamiento.

Un año más y, nuevamente, como si todo se hubiera parado en el tiempo, nos encontramos con otra primavera, con otro sentir en las venas, el "duendecillo" inolvidable de nuestra fiesta; parece que fue ayer y otra vez nos encontramos a las puertas del primer día de verano; primer día de nuestras incomparables fiestas Patronales, en honor del Prfeta, más que Profeta; San Juan Bautista, de los Santos el Mayor.

¡Es maravilloso verlo! ¡Su presencia impone y una fuerza magnética tiene su mirada!

Alegre, sonriente y contento en su reluciente trono, escucha las súplicas y peticiones que le hacen sus hijos, su pueblo entero; San Juan del Puerto.

Un bello pueblo blanco y luminoso, todo lleno de sal, de sol, flores y alegría; mi pueblo, bajo el sol "choquero" de la provincia onubense, abanicado por las brisas del Atlántico, cercano a la marisma rociera y enmarcado en la cegadora luz de la baja Andalucía.



San Juan del Puerto, iluminado por un sol ardiente y maravilloso en sus días de fiestas Patronales, incomparables en amor y alegría..., a ningún otro de Europa.

¡Y de la procesión...!

Es el momento culminante de la fiesta, es la cúspide de la explosión popular traducida en piedad y devoción al estilo andaluz. La bellísima escultura del Bautista, recorre las calles de su feudo como Patrono y Señor del mismo; bendiciendo nuestros hogares y recibiendo la demostración fervorosa de nuestra devoción hacia El; entre vítores y palmas que con gran frenesí, salen de nuestros labios y de nuestras incansables manos.

¡La muchedumbre se apiña, vitorea, llora y canta! Qué momento más emocionante y, a la vez, qué triste; cuando Nuestro Santo Patrón se vuelve a todos nosotros, a su querido pueblo, para decirnos: ¡Adiós...! ¿Qué sanjuanero no tiene apretada la garganta por la emoción y sus ojos nublados y arrasados por las lágrimas?

Ahora..., ya ha hecho su entrada en el templo, entre el clamor y la locura de alegría, de todo un pueblo fervoroso al Precursor del Mesías.

¡Allí se concentra el pueblo! ¡Lágrimas, suspiros y más vivas! Es en estos momentos donde se vuelve a hacer una nueva petición y prometerle volver al próximo año...

Los hombres vuelven a poner sus pañuelos humedecidos por las lágrimas en los parales del trono y reservar el sitio para el año venidero, despidiéndose con la misma súplica, la misma plegaria: ¡SAN JUAN BAUTISTA, DANOS SALUD PARA EL AÑO QUE VIENE!

Después..., cuando otra vez vuelva el pueblo a su paz, a su sosiego, a su caminar diario; volveremos a reencontrarnos con todo aquello que se alejó de nosotros en sus días, pero eso sí, sublimado por la esperanza que todo lo purifica, haciendo que esa vuelta se haga para nosotros más llevadera y benigna.

Yo añoro mis noches de verano, escuchando el canto de los grillos en la inmensidad de los campos de trigo. Por las noches, saborear el aire fresco impregnado por la brisa marismeña, dada la proximidad del Guadiana a nuestro querido pueblo.

Nosotros, desde aquí —a orillas del Mediterráneo—, no podemos dejar sentir nostalgia de estos días en que la juventud sanjuanera, unida y fervorosa, acude en masa a rendir pleitesía a su Santo Patrón, iluminado en ese incomparable marco que es mi pueblo; San Juan del Puerto, bajo el sol de Andalucía.

Sean estas líneas la gozosa bienvenida para ellos, para los que retornan anualmente y para aquellos, que aún sintiéndolo, en el deseo de venir, diversas circunstancias se lo impida.

¿Por qué volvéis a la memoria mía,
tristes recuerdos del placer perdido,
a aumentar la ansiedad y la agonía
de este desierto corazón herido?
¡Ay!, que de aquellas horas de alegría
le quedó al corazón sólo un gemido,
y el llanto que al dolor los ojos niegan
lágrimas son de hiel que el alma anegan.

De mente privilegiada, debió salir las estrofas de este canto para que pudiera arrancarlas incluso de bocas inocentes, que aún ni pueden sostener un paso firme y que se atreven a pronunciarlas desde los brazos de la madre, para asegurarse que su voz torpe, también sale entre las graves de la muchedumbre, y así nuestras obras y frutos del año, los fundimos en la tarde del 24 de junio, en la que nadie escribiendo, puede desglosar lo que llevan impreso las aclamaciones que brotan de los corazones sanjuaneros.

Sr. Alcalde, muchas gracias. Esperando haberle complacido en su petición..., usted tiene la palabra. Nos despedimos con un fraternal y fuerte abrazo a todo San Juan del Puerto, con un viva muy grande a nuestro querido Patrón: ¡¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!!



EL BAUTISTA, profeta de la esperanza

Nunca como hoy el hombre ha rendido un culto tan radicalizado a su libertad, independencia y autonomía. Nunca se han exigido con tanta reiteración los llamados derechos inalienables de la persona. Y nunca, por el contrario, esos derechos que con tanto ardor defendemos, los hemos entregados con tanta facilidad y aún gratuidad a esos ídolos de barro que cada uno modelamos en esa alfarería íntima y misteriosa de nuestro corazón: (belleza, ciencia, poder, dinero, placer, eficiencia, honra, drogas, democracia, filantropía y mil etcéteras más).

En pocos momentos históricos, el hombre ha tenido una conciencia tan clarividente de su luz y de su barro. En pocos momentos el hombre se ha sentido tan ufano, tan seguro, tan dueño, tan conquistador. Jamás ha pensado como hoy que, ya no hay fronteras, que nada se le resiste, que todo es posible, que ya no hay misterios. Que su conocimiento y dominio sobre la naturaleza son exhaustivos. Las conquistas en el campo espacial, físico-químico y biológico han creado en nosotros una conciencia de super-hombres con la consiguiente secuela de autosuficiencia y soberbia.

Pero, como contraluz de esta postura, existe otra radicalmente opuesta. Este mismo hombre que hemos analizado, también tiene y vive momentos en los que se siente impotente y anonadado. Son momentos en los que descubre que es incapaz de hacerse el timonel del mundo y de la historia, comprende que los acontecimientos le desbordan y rebasan. Que son inevitables la tragedia, la que

rra, el mal, la muerte. Entonces, como único reducto, se enquistaba en la filosofía del absurdo y se rebelaba contra la creación y el Creador. Y en su vano intento de salir solo de esta encrucijada, sólo consigue clavarse más el aguijón y aumentar su angustia vital.

Esta dos posturas sitúan al hombre en los dos extremos viciosos de la Esperanza: De un lado, la Presunción. Del otro, la Desesperación.

Como síntesis creadora y fecunda frente a estas dos antítesis, el Bautista se nos presenta con su Mensaje esperanzador, con el testimonio de su vida humana y cristiana vividas en profundidad, con la alegre noticia de que es posible para el hombre del siglo XX una salvación integral. Posible una integración de su vida. Posible encontrar sentido a la vida si el hombre se sitúa en el puesto que le corresponde.

Consciente de que Dios escribe la Historia, pero para que el hombre sea su protagonista, la labor de Juan no es destructiva, sino creadora. No habla de destrucción, sino de la conversión y renovación de nuestros corazones. Pues cuando esto suceda, se renovará la faz de la tierra pues seremos una nueva levadura, un nuevo fermento llamados a transformarlo todo. En adelante ya no será posible para el hombre ver desfilarse ante él la vida con estéril resignación dejándose determinar por los acontecimientos. Pues tiene la expresa misión dada por Dios de dominar la tierra. De determinar el acontecer histórico.

La salvación, dice Juan, está muy próxima, está ya entre nosotros pero Jesús no la consumará, si nosotros no la iniciamos, si cada uno de nosotros no empezamos a realizarla. Si no nos comprometemos seriamente en la tarea de hacer un mundo más justo, más fraterno, más humano, más digno.

El Bautista realiza esto fundamentalmente desde tres vertientes: "la Verdad", "el Amor", concebido como un servicio y "la Humildad", concebida como un perfecto conocimiento de lo que es y del cumplimiento de la misión que tiene.

Juan el Bautista es ante todo, un hombre veraz, íntegro, auténtico. Caminó en la Verdad. Esa Verdad que nos hace libres. No nuestras pequeñas verdades, que terminamos por domesticar y se nos convierten en nuestros peores demonios meridianos. Verdad, que ni es estridente, ni se impone con violencias, sino como la luz por su propia evidencia, claridad y contenido. Verdad que no vence, convence. Cautiva, transforma. Nos hace tomar posturas. Y por el mero hecho de estar ante ella, voluntariamente nos situamos en la luz o fuera de su contorno.

Fue incondicional servidor de los demás, no esclavo. Es nuestro servidor el que nos da lo que necesitamos. Se hace nuestro esclavo el que nos da lo que queremos. El no aduía a nadie, a nadie le regalaba los oídos. Su actitud frente a Herodes es la prueba más palpable.

Humilde. Conocedor de sí, no se avergüenza de manifestar a los demás quién es y cuál es su misión. El que prepara los caminos. La voz del que clama en el desierto. El camino, no la Meta. La aurora, no la Luz. Y con la sencillez de los hombres grandes supo eclipsarse cuando el Sol se hace presente en nuestra Humanidad y nuestra Historia. Conviene que yo mengüe para que El crezca. Con todo honor y justicia podíamos aplicarle aquellas palabras de Paul Claudel: "Ser para los demás un camino que se utiliza y se olvida".

Si somos capaces de captar este Mensaje, que nos trae nuestro Patrón en este año 76, nos haremos acreedores ante los hombres. No por haberles legado ningún invento, cosa al fin y al cabo cáduca, sino porque les proporcionaremos la alegría que el hombre busca con tanta ansiedad, la de vivir a pleno pulmón una vida que ciertamente merece vivirse.

San Juan del Puerto, junio de 1976

Fco. Javier Vélez García



SAN JUAN DEL PUERTO (Pasodoble)

I

*En la provincia de Huelva
cerca de la capital,
hay un pueblo que sus gentes,
son todo amor y bondad.*

*Que entre naranjos y flores
la bienvenida le dan
la general de Sevilla
y a la de Extremadura, en abrazo fraternal.*

II

*Tu Patrón, San Juan Bautista
protegiéndote estará,
para que tu industria pujante
vaya cada vez a más.*

*Que nunca falte el trabajo,
que impere siempre la paz
y en tus fiestas sanjuaneras,
con vivas de fe sincera
la alegría corra a raudal.*

(Estríbillo)

*San Juan del Puerto tú eres
acogedor sin igual;
quien te conoce te quiere,
quien viene a tí no se va.*

*Son tus mujeres hermosas
con algo tan peculiar,
gracia, alegría y simpatía,
dones que la tierra da.*

Letra y música de PEDRO SANDIA CANO.
Delegado Local de la O. N. C. E.

San Juan del Puerto, junio de 1976

NOTA.—Este pasodoble, será estrenado el día 19 de junio, en el acto de la coronación de la VI Reina de las Fiestas, y será interpretado por un conjunto músico-vocal, de esta población.



Carta abierta al Sr. Alcalde de San Juan del Puerto

DE UN SANJUANERO AUSENTE

Sr Alcalde:

Envío a Vd. esta carta con el ruego de que, a ser posible, la inserte en un libro de fiesta que por casualidad me enteré que desde hace

unos años se reparten ahí cuando viene la fiesta de nuestro Patrón SAN JUAN BAUTISTA. Para decir en esta carta al Alcalde de mi pueblo "aunque hace muchos años vivo fuera", que he que-

dado admirado de los progresos que ha tenido el pueblo. VIVA EL ALCALDE QUE ES VD., que es quien ha hecho realidad que ese bonito pueblo de San Juan, sea aun más bonito. Hace unos días después de muchos años pasé para Huelva y aunque de mi familia no queda nadie, una fuerza superior a mí, hizo bajarme del coche de línea que dejé, siendo mi billete directo a Huelva; pero paro en San Juan. ¡PERO ¡AY! SAN JUAN! donde yo, cuando era un niño corría por sus calles. Me bajé y sólo me fuí adentrando por sus calles ¿qué estaba viendo?, casi apenas lo conocía; todo era hermoso, sus calles pavimentadas, en algunas árboles y flores. Quedé admirado. LLORE EMOCIONADO, Recorrí todo, sus plazas donde tanto había jugado. Era mediodía y por esta hora todo estaba solitario; hablé con un Guardia que me dijo lo del libro en la próxima fiesta. Hoy estando en casa vino a mi mente la idea de escribir algo; algo sobre el AMOR tan

grande a mi pueblo y a mi SAN JUAN BAUTISTA. Al que yo, muy pequeño, recuerdo a mi padre tirar el sombrero por alto y la gente ante la puerta de nuestra PARROQUIA; ¡VIVA Y VIVA SAN JUAN! Pido a DIOS me deje ir este año a la fiesta, para al estilo de mi padre, no tirar el sombrero que no se usa. Pero sí que me voy a comprar una mascotilla de paja que a Sevilla no volverá; de las veces que la voy a tirar y los pisotones que le tienen que dar.

Dando por terminada esta carta con un abrazo para todos mis queridos paisanos. Y para Vd. SR. ALCALDE; la admiración que ha causado en mí la visita a mi querido pueblo, después de tantos años.

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

Y

¡VIVA SAN JUAN DEL PUERTO!

J. PERZ OLIVER





...El año que viene

(A todos los sanjuaneros ausentes)

Heredado de nuestros antepasados, nuestro Santo Patrono, San Juan Bautista, es antorcha perenne de fervor y amor, guía de todos los hijos de este pueblo.

Qué triste debe ser, para un sanjuanero, morir lejos de la sombra de la iglesia que cobija al glorioso Santo, al que siempre invocamos, cuando algún contratiempo o alguna enfermedad nos hace ver todo muy negro.

Ya se acercan nuestras fiestas; incomparables al decir nuestro que hace que, cada año, nos parezcan más hermosas, más brillantes, más rutilantes...

Las hojas del almanaque han ido cayendo inexorablemente; demasiado despacio para los que empiezan a vivir y se les antoja, que el día sólo tuviera una hora.

Demasiado rápido para los que, cada día que pasa del calendario, les recuerda que falta menos para la llegada a nuestro puerto terrenal.

Y llega el 24 de junio, el día deseado.

¡San Juan Bautista!

Después de una jornada inolvidable, nuestro Santo Patrono, en apoteosis, recorre las calles de San Juan del Puerto y llega a la hermosa plaza parroquial, radiante de luz y de felicidad.

El volteo de las campanas, los vítores, aplausos, oraciones, el estampido de los cohetes y la policromía de la suelta de cientos de globos... y en medio, San Juan Bautista que, con su penetrante mirada, lentamente se despide de su grey... y en las apretadas gargantas de miles de sanjuaneros, la misma frase convertida en oración: SAN JUAN BAUTISTA, DANOS SALUD PARA EL AÑO QUE VIENE.

Es lo que de todo corazón te pido para este pueblo de tu nombre que cuenta con un ABOGADO DE TRONIO, para cuando nos vaya llegando la hora de la VERDAD.

José Quintero Martín

San Juan del Puerto, junio de 1976

Programa oficial de las Fiestas en honor del Patrono SAN JUAN BAUTISTA

Durante los días **13 al 22 de junio de 1976**, a las diez de la noche, en la Iglesia Parroquial, SOLEMNE DECENA, en honor de nuestro Santo Patrono, SAN JUAN BAUTISTA, con predicación del Rvdo. Padre D. José González de Quevedo, S. J. Misionero de Córdoba.

DIA 19. - Coronación de la "VI Reina de las Fiestas", señorita MANUELA ROBLES SANCHEZ y presentación de las Damas de Honor, señoritas María Dolores Gómez Rodríguez, Aurora Domínguez Delgado, Teresa Gil García, Amada Moreno Garrido, Pepi Romero Mora, Pepi Martín Garrido, Ana María Pérez Suárez y Sebastiana Gil García.

Este acto, que tendrá lugar en la Plaza de España, a las 9,30 de la noche, será presentado, dirigido y mantenido por D. RAFAEL DOMINGUEZ QUINTERO, y el Pregón de las Fiestas, estará a cargo de D. DIEGO SOSA BARRERA.

Al final del mismo se dará a conocer el pasodoble titulado "SAN JUAN DEL PUERTO" con letra y música de D. Pedro Sandía Cano, delegado local de la O. N. C. E., el que será interpretado por un conjunto músico-vocal de esta población.

DIAS 20, 21, 22 y 23, a las once de la mañana, se correrán los TÍPICOS ENCIERROS, y a las 8,30 de la tarde,



Grandes Festejos Taurinos

consistentes en SUELTAS DE VAQUILLAS POR LA CALLE.

El indicado día 20 a las nueve de la tarde, se procederá al fallo del concurso VALLAS Y PALCOS, con entrega de VALIOSOS PREMIOS.

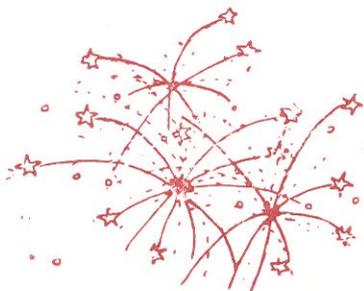
En el mismo día, a las diez de la mañana,

VI CIRCUITO CICLISTA

"SAN JUAN BAUTISTA" con recorrido superior a 100 kilómetros, con llegada a la meta instalada en la calle Claro de Guzmán, sobre las trece horas, efectuándose a continuación la entrega de importantes PREMIOS y TROFEOS.



DIA 23. - Entrada la medianoche, BENDICION DE LAS AGUAS DE LA RIA y quema de vistosa



Función de Fuegos Artificiales

a cargo del gran maestro pirotécnico, D. Manuel Riquelme Castaño.

DIA 24. - FESTIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA, a las once de la mañana, SOLEMNE FUNCION RELIGIOSA, en honor de nuestro Santo Patrono, que será oficiada por el Rvdo. Padre, don Antonio Pulido Beltrán, concelebrando con los Rvdos. Padres, D. Domingo Fernández García y D. Elías Rodríguez Martín, actuando como Maestro de Ceremonias, el Coadjutor de la Parroquia, D. Juan Francisco García Rodríguez, con la intervención en la misma de la prestigiosa Capilla Musical que dirige el tenor Sr. Villalba, cantando las glorias del Santo, el Rvdo. Padre, D. José Pichardo Ojeda, Delegado Episcopal de Enseñanza Religiosa de la Diócesis,

A continuación de la Santa Misa, BAJADA DEL SANTO Y DEVOTO BESAPIE.

A las ocho de la tarde, brillantísima y entusiasta

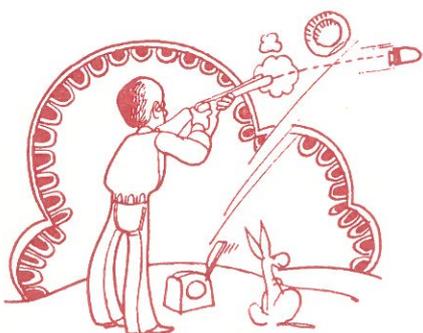
PROCESION DEL SANTO

por el itinerario de costumbre, con lanzamiento de globos, cohetes y ruedecillas, con acompañamiento de la Banda de Música de El Cerro de Andévalo y la de Tambores y Cornetas de la Ciudad de los Niños, de Huelva, que dirigen los prestigiosos maestros, D. Sebastián Rodríguez Romero y D. Antonio Bernal Pavón, respectivamente.



Sobre las 11,30 de la noche, apoteósica ENTRADA DEL SANTO en la parroquia, con cantos al mismo y subasta de claveles.

A las dos de la madrugada, Magnífica FUNCION DE FUEGOS ARTIFICIALES, en la Plaza de la Iglesia, como final de las fiestas.



Durante los días 20 al 24 inclusive, ALEGRES DIANAS por la mencionada Banda de Música, corriendo a cargo de la misma la ejecución de los CONCIERTOS MUSICALES.

En todos estos días y a las doce horas,

GRANDES TIRADAS AL PLATO

en la Frontera del Río, en las que se disputarán valiosos PREMIOS y TROFEOS.

En las noches de estos días, lucirá artística ILUMINACION ELECTRICA, bajo la dirección de D. José Raposo Mantis, de Bollullos del Condado.

Bailes Populares y de Sociedad

PARQUE DE ATRACCIONES

y otras diversiones públicas



Durante todos los días habrá SERVICIOS ESPECIALES de RENFE y la EMPRESA DAMAS, entre esta localidad y nuestra capital, hasta las dos de la madrugada.

San Juan del Puerto y junio de 1976

El Alcalde,

Juan José Rebollo Garrido

El Secretario,

José María Vides López

Patrocina:

Ayuntamiento de San Juan del Puerto

Portada Acuarela:

ELIAS P. BELTRAN

Dirección:

JUAN PEREZ MARTIN

Fotografías:

FLORES

Edita:

Imp. JIMENEZ - Queipo de Llano, 12

Depósito Legal H. - 49 - 1976

A. y E. Báñez

Mayorista de Carnes,

Huevos y Congelados



Teléfonos 49 y 101

San Juan del Puerto

Nueva Farmacia

M.^a Remedios Alvarez Márquez



Calle Carmen, 36

Teléfono 328

San Juan del Puerto

Talleres Mecánicos SAN JUAN

Saluda a su distinguida clientela
en las presentes fiestas

Q. de Llano, 56 - Tel. 228

San Juan del Puerto

Taller "GALLEGO"

Repuestos y accesorios de todas las marcas de Automóviles

Job Mantaras Díaz

Nogales, 12 - Teléfono 244

San Juan del Puerto

Excelente servicio

Taxi "Los Gallegos"

Plaza de España, 14 - Tel. 246

San Juan del Puerto

50 Viviendas en San Juan del Puerto

Ubicadas en Ldo. Juan de Robles, entre las
calles San José y Tonelero.

Facilidades de Pago: 15 ó 18 años

Acogidas al Ministerio de la Vivienda

Promociona: JOSE SAN ANDRES

Construye:

PROMOCIONES TERRANOVA

Farmacia

J. González Sauci

San Juan del Puerto

Santamaría, 7

Teléfono 4

Empresa Nacional

de Celulosas

PASTAS

Futbolines y otros recreos en

Salón Ballester

Calvo Sotelo, 4 - San Juan del Puerto

VISITE Y

Calle Nogales, 4 - Colón, 6 y 8 de Llano, 15 - Tels. 227 y 239

Calzados Macías

GRAN SURTIDO

Carmen, 11

San Juan del Puerto

Estudios Fotográficos FLORES

Especialidad en Bodas

Laboratorio para aficionados - Reportajes Gráficos - Fotocopias Documentos

Papelería - Objetos de Escritorio

Marcos - Molduras - Espejos - Cristales y Artículos para bromas

San Juan del Puerto

Calle Colón, 11

Trigueros

Calle Pedro Caro, 15 y 17 - Telf. 305171

BEBA el refresco

Supermercado

GODOVI

EL ROCIO

Y

BITTER GODOVI

(aperitivo sin alcohol)

Q. de Llano, 29 - Teléfono 32

San Juan del Puerto

Plaza de España, 3

San Juan del Puerto

SAFLOR, S. A.

SEVILLA

Contratación de Cártamo, Girasol y Soja

Agente en ésta: **José González Márquez**

Sotomayor, 22

Teléfono 103

San Juan del Puerto



MUEBLES AQUINO

Saluda en nuestras fiestas patronales a todos los sanjuaneros visitantes y forasteros, así como les invita a visitar nuestras exposiciones en:

Calle Nogales, 4 - Colón, 6 y Q. de Llano, 15 - Tels. 227 y 239

En su visita a nuestras exposiciones, podrán ver los artículos de mejor calidad, y como es nuestra norma

CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

En electrodomésticos las marcas de más prestigio del mercado nacional:

- ◆ Thomson
- ◆ General Eléctrica Española
- ◆ Kelvinator
- ◆ Zanussi
- ◆ Corcho
- ◆ Superser

Así como un sin fin de marcas más, recuerde que al contado:

Fabulosos descuentos

A plazos los mejores precios.

¡¡FELICES FIESTAS!!



Construcciones MORALES

Saluda en nuestras fiestas... invitamos a visitar nuestras exposiciones en:

Calle Nogales, 4 - Colón, 6 y Q. de Llano, 15 - Tels. 227 y 239

Castilla, s-n. - Tel. 213385 **HUELVA**

En electrodomésticos las marcas de más prestigio del mer-

cado nacional: Q. de Llano, 29 - Teléfono 32

Gran Servicio de TAXI

Manuel Cárdenas Bueno

Así como un sin fin de marcas más, recuerde que el contrato:

Agente en ésta: José González Márquez

San Juan del Puerto

22, noyamosos
Teléfono 103

Lo más natural



DANONE



Sastrería **SANTAMARIA**

Rascón, 1 - HUELVA

Representante en ésta: **Antonio Prudencio Blanco**

PRIM, 2 (Plaza de Toros)

Teléfono 238

San Juan del Puerto

Dionisio Ojuelo Conde

LAVADERO DE ARIDOS

San Juan del Puerto

(Huelva)

Esta revista ha sido confeccionada por:

IMPRENTA JIMENEZ

Centro Técnico de Modelaciones

Trabajos Comerciales

Papelería

Gral. Queipo de Llano, 12 - Telfs. 214638 - 215423 - HUELVA

Estación de servicio

Las "Marismas"

Bar "4 Ruedas"

Agencia de transportes

"4 RUEDAS"

cargas completas

Todo ello a su servicio en San Juan del Puerto

Carretera Sevilla a Huelva, Km. 626,300

Teléfono 27

Fábrica de losas

Ntra Sra. del Carmen

Gran surtido de azulejos - Almacenista de fibrotubos

San José, 66 - Tel. 110

San Juan del Puerto

Galerías SAN JUAN

Andrés Pérez Pulido

Tejidos, Confecciones, Paquetería

Géneros de Punto y Perfumería

Carmen, 12 y 14 - Tel. 37

San Juan del Puerto

maderas

Huelva Forestal Alvarez, s. a.

Carretera Sevilla-Huelva s-n

Telefono 68

San Juan del Puerto (Huelva)

**UNA LIBRETA DE AHORRO
ES BENEFICIO PARA USTED
Y PROGRESO PARA LA PROVINCIA**

Al abrir una Libreta de Ahorro Vista en la Caja, usted se beneficia doblemente: percibe el interés legal establecido por su dinero y al mismo tiempo comienza a fortalecer su futuro y el de los suyos. Pero hay también otro gran beneficiario: SU PROVINCIA. Usted, sin notarlo, nos ayuda a crear progreso para la industria, el campo, y la cultura.



Además, puede ser beneficiado con importantes premios en nuestros continuos sorteos.

**Para este año, 6.000.000,00 de Ptas. en Premios
para Huelva y Provincia**



**CAJA PROVINCIAL DE
AHORROS DE HUELVA**

su único interés, el progreso de Huelva

Servicio automóviles "SAN JUAN BAUTISTA"

LAVADO Y ENGRASE

(ALEJO GARZON PANTOJO)

Colón, 25
Teléfono 36

SAN JUAN DEL PUERTO

TRANSPORTES

Angel Díaz Peña



Labradores, 2

San Juan del Puerto

CONFITERIA Y HELADERIA

GASPAR AQUINO

Colón, 1
Teléfono 30

SAN JUAN DEL PUERTO

SALAS

**Manuel
Ruiz**

Cartes

Perfumería

Drogas

Construcciones



Carmen, 20 - Tel. 43

San Juan del Puerto

Calle Guzmán, 12

San Juan del Puerto

En Huelva, para tomar buenas

tapas y buen café, visite

Bar Renfe

ESTACION TERMINO

Concesionario: José Delgado Garrido

Suministros del Hogar

SEBASTIAN JIMENEZ GONZALEZ

Electrodomésticos - Muebles y Objetos de Regalos

Precios sensacionales, visítenos y les quedaremos muy agradecidos.

Distribuidor autorizado de

FAGOR

- FRIGORIFICOS
- COCINAS
- LAVADORAS
- LAVAVAJILLAS
- CALENTADORES

más calidad para una mayor calidad de vida
éste es el compromiso de

FAGOR

Electricista autorizado a su servicio

Angel Domínguez Cordero

Telf. 81

Moguer

Papelería J. MARQUEZ



Prim, 2

San Juan del Puerto

Frigoríficos A. HIDALGO

==== Carretera Estación ====

Teléfono 62

San Juan del Puerto

“LA GAMBA DE ORO”

Mesón Restaurante

**Excelente Servicio de Comidas
y venta de exquisito marisco**

Telf. 44

SAN JUAN DEL PUERTO

Antonio Galdós Aguilera

FABRICA DE MARMOLES

San Juan del Puerto

Paqui Cordero Durán

Material Eléctrico

José Antonio, 19

San Juan del Puerto

Joaquín Herrero Herrero

Fábrica de Persianas

Teléfono 12

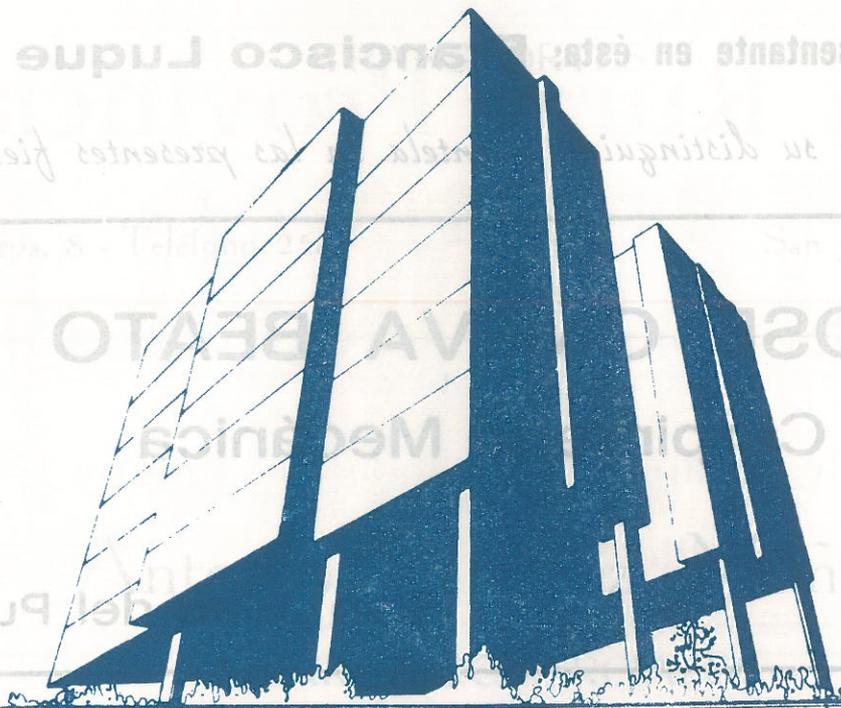
San Juan del Puerto

áridos SAN JOSE

San Juan del Puerto

SAN JUAN DEL PUERTO

Tel. 44



ATENCION:

Próximamente **DESARROLLO URBANO, S. A.**, construirá para Vd. 160 pisos en "PARQUE RESIDENCIA SAGRADO CORAZON", acogidos a los beneficios del Ministerio de la Vivienda, de cuyas ventajas se beneficiará Vd. al adquirirlo.

No pierda contacto con nosotros y le tendremos debidamente informado.

Con deseos de que paseis felices fiestas, os queda agradecido,

LA EMPRESA

San Juan del Puerto

(Lugar: Frente Huerta A. Cruz)

JUAN TORRES MORILLO

Tejidos, Confecciones y Géneros de Punto

Teléfono 305292

TRIGUEROS

Representante en ésta: **Francisco Luque**

Saluda a su distinguida clientela en las presentes fiestas

JOSE ONIEVA BEATO

Carpintería Mecánica

San Juan del Puerto

Raya, S. L. Sastrería de calidad

Huelva

Estación de Servicios **FERNANDEZ**

San Juan del Puerto: Carretera Sevilla - Huelva, Km. 627 - Telf. 61

Trigueros: Carretera San Juan a Cáceres - Km. 8'900

San Juan del Puerto: Ctra. Sevilla - Huelva, Km. 625'600 - Tel. 281

HUELVA



Nicolás Rebollo Rodríguez

TRANSPORTES

Esparteros, 8 - Teléfono 258

San Juan del Puerto

Antonio Sánchez Muñoz

HIERROS COMERCIALES

Prado S. Sebastián, 21 - Tel. 279

San Juan del Puerto

Manuel Aquino Díaz

TRANSPORTES

J. Antonio, 6 - Tel. 206

San Juan del Puerto



Caja Rural Provincial DE HUELVA

un auténtico Banco al servicio de la tierra

Delegación en San Juan del Puerto:

Calle Santa María, 14

Unión Previsora, S. A. de Seguros

Agencias en Provincias de

HUELVA y SEVILLA

Agente en esta plaza: Manuel Márquez Mendo

Claro de Guzmán, 29 San Juan del Puerto

urbanización

LA CHICHARRA

viviendas subvencionadas

en SAN JUAN DEL PUERTO

Paraje: Carretera de la Estación Construye Parque "La Chicharra" S. A.

Ahora tiene Vd. ocasión de adquirir un hermoso
piso, con las Máximas Facilidades y Garantías

Información: en la Urbanización y HUELVA: Rascón, 28-1.º decha.

ARIDOS

Borrero Suárez

San Juan del Puerto

La Casera

**es única en sus tres
sabores caseros**

NARANJA, LIMON Y COLA

**Beba su cerveza
íntima**

El Aguila

DEPOSITARIO EN ESTA:

Supermercado EL ROCIO

Calvo Sotelo, 16

Teléfono 107

San Juan del Puerto

TRACEMA, S. A.

Transportes Madera

Carmen, 11

Teléfonos 216 - 268

San Juan del Puerto

**Agustín
Martín
García**

Almacén de Chacina,
Quesos y Coloniales
al por mayor

Calle Guzmán, 7

Teléfono 5 San Juan del Puerto

Antes de adquirir
sus artículos de joyería
visite a

**Bartolomé
Parrado**

Prim, 2 (Plaza de los Toros)

San Juan del Puerto

San Juan del Condado, s.a.

Tableros Aglomerados
de Virutas

San Juan del Puerto

Teléfono 64

Antonio Márquez Barroso

CONSTRUCCIONES

San Juan del Puerto

(Huelva)

DROGUERIA Y PERFUMERIA

GARVIZA

S. A.

Don Antonio Cruzado Quintero

• Martín Martín Suárez

EXPENDEDURIAS DE TABACOS

D.ª Catalina Mora Domínguez

• Josefa Rodríguez Domínguez

Don Gaspar Aquino Beltrán

Valentín Díaz López

Manuel León Moro

• Antonio Santiago Morales

TIENDAS DE ULTRAMARINOS

Vda. de Juan Villegas Róquez

D.ª Juana Pérez Villegas

• Pilar Fuentes Beltrán

• Mercedes Quintero Pérez

Calle Carmen, 11

Don Juan Sánchez Aquino

D.ª Josefa Rodríguez Rodríguez

• Josefa Rodríguez Rodríguez

Teléfono 78

D.ª M.ª Teresa Cardenas Villegas

Don Rafael Beltrán Gil

D.ª Rosario Castaño Domínguez

Don José Martín Merchán

D.ª Angelina Fuentes Beltrán

Teléfs. 116 - 268 - 202

• Bartolina Rebollo Pérez

Don Francisco Verdugo Durán

San Juan del Puerto (Huelva)

San Juan del Puerto

San Juan del

Complejo Industrial Maderero, S. A.



San Juan del Puerto

Teléfono 64

FABRICA DE:

Muebles y Tableros

205 - 825 - 211

Calle Carmen, 11



San Juan del Puerto (Huelvas)

San Juan del Puerto

Teléfono 78

DROGUERIA Y PERFUMERIA

BLANCO

Plaza General Franco, 1 - Telf. 203 - San Juan del Puerto

BAZARES

Don Antonio Cruzado Quintero

- » Martín Martín Suárez

EXPENDEDURIAS DE TABACO

D.^a Catalina Mora Domínguez

- » Josefa Rodríguez Domínguez

PANADERIAS

Don Gaspar Aquino Beltrán

- » Valentín Díaz López

» Manuel León Moro

- » Antonio Santiago Morales

TIENDAS DE ULTRAMARINOS

Vda. de Juan Villegas Rdguez.

D.^a Juana Pérez Villegas

- » Pilar Fuentes Beltrán
- » Mercedes Quintero Pérez
- » Teresa Dominguez Beltrán

Don Juan Sánchez Aquino

D.^a Josefa Rodríguez Rodríguez

- » Josefa Romero Dguez.
- » Rocío Rodríguez Romero.

D.^a M.^a Teresa Cárdenas Villegas

Don Rafael Beltrán Gil

D.^a Rosario Castaño Domínguez

Don José Martín Merchán

D.^a Angelina Fuentes Beltrán

- » Victoriana Domínguez Robles
- » Bartolina Rebollo Pérez

Don Francisco Verdugo Durán

- » Francisco Franco García

D.^a Juana Márquez Contreras

- » Catalina García Domínguez

PESCADOS, MARISCOS Y SALAZONES

D. Juan Amate Martín

- » Benito Ramírez Lozano
- » José Sánchez Martín
- » José Garrido Hernández

CASAS DE HUESPEDES

Casa Curro

Casa Simón

CARNICERIAS

Don Miguel Fuentes Beltrán

- » Manuel Pérez Aquino
- » Rafael Fuentes Beltrán
- » Rafael Pérez Tirado
- » Manuel Vázquez Pérez
- » Domingo Bueno Vázquez
- » Juan Mora Beltrán

BARBERIAS

Don Joaquin Villegas Villegas

BARES Y CAFES

“San José“ de don José Correa Zamorano
Circulo Cultural “La Unión“

“La Perla“
de Don José y don Manuel Cárdenas Villegas

“El Bodrio“
de don Francisco Tayllafert Rebollo

“La Fuente“
de don José de los Reyes Hernández

“Eucalipto“ de Celulosas de Huelva
Don Román Rodríguez Quintero

“Los Gallegos“
de doña M.^a Visitación Díaz García

“Casa Paco“
de don Francisco Verdugo Durán

“Bar Reyes“

“Bar Arroyo“ de don José-Bueno Barroso

Bar “La Cochera“
de don Simón Guevara Arroyo

Bar “Los Galgos“
de doña Agueda Bueno

Don Juan Pérez Quintero

TABERNAS

“Mazagón“
de doña Dolores Fernández Pelayo

“La Herradura“
de don Ildelfonso Tirado García

“Casa Alfonso“
de don José Suárez Núñez

“Casa Severo“
de doña Antonia Cartes Meléndez

“Casa Ofito“ de don José Díaz Quintero

“Casa Josefa de don Manuel Toro Pérez

“Casa Grabiell“

Miguel del Pino

Bar “Arroyo“

A TRAVES DEL

**Banco de
Andalucía**

**El ahorro andaluz
fomenta la riqueza
de su propia región**

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 5.038)